

# FELSŐ-ZEMPLEN

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

MEGJELEN MINDEN CSÜTÖRTÖKÖN.

**BEKÜLDETÉSEK:**  
Ha a lap szellemi részét illető minden közlemény intezendő:  
Kossuth Lajos-utca 34. szám.

**ELŐFIZETÉSI DÍJ:** Egész évre 8 kor,  
fél évre 4 kor, negyed évre 2 kor.  
Egyes szám ára 20 fill.

Kéziratok nem adnak vissza.  
Bérmintákat levélk nem fogadjunk el.  
Nyílt-ter soronként 40 fill.

**KIADÓHIVATAL:**  
Hova az előfizetők, hirdetői és nyílt-ter  
díjak küldendői:  
Landesman B. könyvnyomdája.

## Márciusi gondolatok.

Várva-várjuk a bájós tavaszt, kutatjuk az illathoz ibolyát, lessük a fák rügyezését, de mintha megváltozott volna az időjárás rendje: alszik a természet, eltakarja ékes-ségét.

Az emberiség is téli álomban szendereg, petyhüdt a vére, nem hozzák pezsgésbe a mult dicső hagyományai. Nem lekesíti a hazaszeretet, trespé a magyar hazafiság, nem hevít a szabadság utáni vágy. Állunk lomhán, telenül, mit törődve a hazával s annak dicső múltjával. Érdek, önzés, haszonlesés, tobzódás, határtalan érzelmi élvezetek, anyagi előnyök jelszavaink. Élvezni, mulatni akarunk, akár bőjten, akár farsangban. Talán soha se siettek az emberek annyira élni, mint a mai korban, amikor általános a panasz a nagy drágaság, az ijesztő szegénység s nyomor felett.

Vagy talán nincs is szegénység? Ellenmondás és kérdőjel minden körülöttünk. Arany ékszerrelk tarkítja ruháját boldogboldogtalan, urasodunk, költünk pazarul. Utánozzuk egymást szokásban divatban, életmódban. Minden ember többnek kíván látszani, mint amennyi, igényeink fokozottak s ezeknek kielégítésé renetgek pénzét emészt fel, de hát hiába, a nagyzás hóbortja ráragadt az egész világra s ez ellen nincs orvosg.

Bezzeg nem rohannak az emberek az

ártatlan, szelid örömök után. Csak kevesen találnak vigaszt a vallás balzsamaiban. Innen van az, hogy míg a templomok az ürességtől konganak, addig a korcsmák-és mulatóhelyeken csakugy hemzseg a vendégsereg. S amily közömbös az emberiség a vallás iránt, éppen oly mostohán bának az azzal szorosan összefüggő hazafisággal.

Gondoljunk csak a közelmult időkre: hány községben tartottak ünnepeket a nemzeti hősek emlékére? — Könnyen megszámllálhatjuk, csak elvéve akadnak, akik a mult dicsőségéből lelkesedést merítenek s rajongó szeretettel ápolják a nagyaink iránti kegyeletet. Pedig itt Magyarországon mindyájunk szívének egy eszméért, egy gondolatért kell dobognia: az édes, a vérel szerzett haza szeretetéért. S aki velünk azonosítani magát nem hajlandó, annak itten nincs helye, az pusztuljon közülünk. Közös az érdek, közös a cél, elérni csak úgy lehet, ha összeforunk, eggyé leszünk.

Néhány nap múlva elérkezik ismét a nagy évforduló, melynek varázsa az idén erőteljesebben ragyog, mint máskor és szabadabban, lelkesebben ünnepelheti meg ugy a nagyközönség, mint a hivatalos körök. Készülünk tehát e nagy napra, melynek hagyományából merítette e nemzet az erőt, hogy ellent tudott állani a végzetesnek látszó támadásoknak.

Ideje lenne, hogy máj egyszer magunkba szálljunk! Rajta, mondjunk számbanomat az elmult idők mulasztásai fölött

s lelkesedjünk szívvel-lelékkel a márciusi eszmék s hagyományokért és ha elérkezik a nagy nap, forduljunk az ég Urához mondván:

„Összekecsült kézzel fohászokodunk hozzád, Legyen boldog, szabad és a szegény ország. Mindenhát lsten, hallgass meg imánkat, Övd meg ellenségtől szeretet hazánkat!”

## A nagyváradhi Casinó művésztelepe.

Az abszolút siker jegyében zajlott le a nagyváradhi Casinó nagyváradhi és felejthetetlen szép művésztelepe f. év március hó 3-án a Bernai-szálló nagytermében. Nagyváradhi és vidékének díszes és előkelő közönsége szüntelen megtöltötte a szálló nagytermét, ezzel mintegy honorálva a Casinó azon nemes és legyütt nem méltányolható eszeledetét, hogy módot nyújtott, alkalmat szolgáltatott hamisítatlan, nagystíli művészetben gyönyörködni. Valóban nagyon szép gondolat volt az a Casinó tagjaitól, hogy a bálestélyük egy ilyen művészeti eseménynek szolgáljanak kerület.

Mert művészeti esemény volt ez a szónak legnemesebb értelmében. Három istenáltdotta nagy művész verselték az Eris almájáért: *Ledofsky* Gizella, a Népszínház-Vigopera primadonnája; *Papp* Mihály, a Király-színház tagja és *Stefanidesz* Károly zongoraművész, a régi Népszínház karmestere. — Nagyon nehéz dolog volna eldönteni, hogy kinek adjuk az Eris almáját. *Ledofsky* Gizellának, aki énekművészetének egész szüdesletes skáláját szolgáltatta meg? *Papp* Mihálynak, aki szinte megrázó drámai erővel vonlaltta fel a mindennapi élet zord tragédiáit? *Stefanidesz* Károly, aki káprázató zongora-technikáját ragyogtatta? Különb nagyon teves talajon mozog az, aki ezt a művészeti eseményt eleméire szétbontha akarta megélni, mert ez a három művész mintha nem

## TÁRCSA.

### A csók.

Irtá: Kemény Simon.

Mindketten a Terspichore-színház körusában táncoltak és énekeltek, a rendező lelemény mindig ugy hozta magával, hogy harmóniáé mindig egymás mellé kerülték, az öltözük is közös volt és gyűlölték egymást kegyetlenül, engesztelhetlenül. Valami kiesényis toalett-versenésből indult ki a dolog és utóbb annyira megnőtt, hogy teljesen hatalmába kerítette őket. Nem tudtak egybre gondolni, mint egymásra, nem volt egyéb vágyuk, mint hogy egymást bosszantsák. Ha egyik valami pépet látott, csak azért gyönyörködött benne, mert tudta, hogy a másik ezt nem teheti. Ha valamelyik jó gyümölcsbe harapott, gyönyörűségének nagyobb felét az adta meg, hogy íme itt van most az ő tulajdonában valami, amit a másik soha, semmi körülmények között nem kaphat meg. Apró, jelentéktelen kellemességei és örömei az életnek ezen az alapon óriásiakká nőttek s Margit és Lenke, mint két gyönyörű ragadozó, a percek legszerényebb virágcsokait is leszakasztották s elraktározták gyűlölték muzeumban.

Körülöttük pokollá vált mindenkinék az élete. Az öltözöttek asszonyoké, a színházi szabósé és főleg azé a két dzsentelmené, akik a két léány anyagi életének szilárd alapját képezték. Rettenetes cári önkénykedést gyakorolt Terspichore két papnője e két úron, akik végül azt veték észre, hogy a

leányok őket is belehajtották az esztelen versenybe, a melynek láza veralgadta őket. És oly napon, mikor Margit autombilja elűtött egy öreg embert és az újságok foglalkoztak az esettel, Lenke haját tépve kérte, követelte a barátjától, hogy ő viszont két embert gázoljon agyon s közben vörösré sirta szemét s a bőségesen ömlő könnyek kimarták arcának hófehérségét s szép orrát. Egy középkori véres fantáziától duzzadó celszövény útján valóban be is csempeszte Lenke barátja az újságokba a dupla elgázolásról szóló hírt. Hanem ekkor egy érteszt a kitanó férjü, hogy a mérték beteltt és egy szép napon beállított Margit barátjához s így szolt hozzá:

— Uram, mi mind a ketten érdek, tisztességes uriemberek vagyunk, jó sorsra méltóak, nem érdemeljük meg, hogy e két léány oldalán pokol legyen az életünk. Fogjunk kezet, uram s igérjük meg egymásnak, hogy barátinókn eszeveszett kívánságait nem teljesítjük ezután.

Margit lovagja meghatottan szorította meg Lenke anyagi alapjának jobbát s valami esküfölt rebegett. És ettől fogva csakugyan a két dzsentelmen helyzete javult, de a leányok bizony tehetetlenség érzése alatt még jobban gyűlöldöttek.

Ekkor történt, hogy egy új operettben egy-egy kis szerepet kapott a két léány. Görög szerelmes párt játszottak s a második felvonásban hosszan össze kell csókolniok. A beavatottak — s Istenem egy operett-színház ügyebe az egész világ be van avatva! — a beavatottak, mondom,

izgatottan várták a bemutató estéjét, hogy a pikáns látványban gyönyörködjének. A primadonna egy hosszú, puha szőnyeges kevereten fektött, lehanlyalt kezében aranyserleget szorongatott, körülte haldokló rózsák lehelték ki illatos lélköket s felülről bizonyos időközökben virágok hullottak alá. Köröskörül egymáshoz szoruló szerelmes párok álltak, ilték és fekdütek s a nők görög ruhái szabadon hagyták a karokat, kebleket s hátakat. A levegő forró volt és illatos, egy bekövetkező izgalom perctől terhes s amint a női karok, vállak összeértek, buja villamos áram futott át a sorokon. A zenekar tompán játszott egy dall. A hegedűk hangjai, mint izüst tóher lángoscsák lohogtak, amilyenek néha ugy futottak át a flóta érzéki, rekedtes hangja, mint a vakító aranykigyó. A hárfá pengése, ezüstlemezre hullott gyöngyök valóra emlékeztettek s a celló a betelejesedett szerelm elhaló, fájdalmas hangjait hallatta, amint siratták a gyönyörű sóvárogásokat s az éjszákak boldog vágyakozásait, melyeket elrabolt a betelejesedés. A primadonna pedig ezekbe a hangokba el-elcsúszó, érdekli halk síkhangsáit fűzte bele.

Színpadon s nézőtérben mindenki reszketett s életöknek legszébb pillanatait virágozták ki az emberek agyában. Az egymás mellett ülő férfiak és nők kezé önkénytelenül egymásba csuszott. És ekkor kellett öntudatlanul lázban egymásra borulnia a két léányuk. A nézők szeme csillagott, s a két léány, mintha magikus álomban lett volna, s lételeg egymáshoz vonaglott. A barnának arc tüzzel, hosszú szempillájai lecsúszkodott, széles ajka

egészen önállót akart volna produkálni, hanem mintha egymást törekedtek volna kiegészíteni, magyarázni, hogy az ő művészetük egy közös harmóniába olvadó képezzen egy befejezett egészt és ez a harmónikus egész annál erősebben fejezzen ki egy bizonyos intenciót, egy bizonyos nagy eszmét. A művészteljes ugyanis azt az impressziót keltette a hallgatóban, hogy a másodarábók összevágatása nem öletszerűen történt, hanem bizonyos szándék, cél rejtezőköt mögött: megszólaltatás az elnyomott emberi igazságokat. Ezt a célt szolgálta a műsor minden egyes pontja: az ének, a zene, a dráma. Arról talán lehetne vitatkozni, hogy az előadók költői alkotások vezist irányból mennyi jogszerűt és mennyi nem, de azt jó lélekkel megállapíthatjuk, hogy ha az előadó művészeknek csakugyan tervszerű céljuk volt az emberi igazságok megszólaltatása: az teljes mértékben sikerült. Azok az emberi tragédiák, amelyek annál felismeréséből, nem körülírtunk jelszavakat, de szinte megelevenítettek a művészet katedoszokpán keresztül szemléltet azokat. Nem Karneval önfensége önfelvidámítása, bohókás jökdéve uralkodott a hangverseny alatt a bál közönségben, hanem az a fajó hangulat, amelyet az összetört szívek, tépődölő lelkek jalkijátszák keltettek bennünk. Szinte hallani véltük a megszóllaltatott költők, zeneszerzők irányezsméjét: Ti csilgóló szemű, mosolygós arcú asszonyok, lányok; ti kifogástalan öltözék gentlemannok: ne felejtkeztek meg azokról, akiknek — kenyerük sines l... lme a szociális eszme tértóglalása — a színpadon.

Ismétlem: nagyon téves talajon mozog az, aki ezen művészi eseményt elemeire bontolva akarja megítélni. Azonban megsemm lehet ezen benyomással maradni, mert úgy érezzük, hogy annak a bíráló emlékei estnek a sikerét, dícsősgéjét szét kell osztani a művészek között.

**Ledovsky** Gizella elsőnek Szabados Béla „Csir-románé”-át emelte ki, amelynek első akordjaival már lelopta magát a szívekből. Kelleme feltűnést keltett a dalban alkalmazott fűtyszó, amellyel egészen a családtag elhűthet ünnoza a csizmadár eszicsérgést, annak vidám és fajó árnyalatait. Dr. Szirmay Albert „Altatódal”-ában és Jacobi Viktor „On revient toujours” című emlékszámanak előadásával frenetikus hatást keltett. **Ledovsky** Gizellának eredeti tehetsége, bámulatos énekművészeté sugárzott ki ezen két előadásnak minden atomból. Gyönyörűen interpretálta a sárbátaposott női szíveinek egetostromló fájdalmát. Föllelésének méltó epifógusa volt a „Lehallott a rezgő nyárfa...” kezdetű népdal, amelyet szivettepő érzéssel énekel és a „Ritkiba ritka-árfa...” amelyet vidám öletcséggel, csattogó jökdével adott elő.

**Papp** Mihály Kiss Józsefnek „Mese a nagy

kinyílt, mint a rózsza s vonásai valamikimondhatatlan boldog mosolygá jökdéit. A szöke ametsizt — szemel felig látszóttak s átható lángoktól lövöltek. Keskeny ajkai látni engedtek hóféhér szírsorát az arcra, amelyet csodásan finom hajkorona fedett, valamint mely fájdalm fenyé ömlött el.

Így tapadtak össze. Fehér kezük egymás vállán nyugodott. Ajkuk ott égett a csök, mint tűzben nap, kábitó forróságát szörve szerte, míg a zenekar hívós hangjai szították a légatot. A színház borzongó vonaglás futott át, a térdek reszkettek, a szemek lecsukódtak, itt-ott a boldogság könnyei vírázóttak a pillák alól, s a csök még egyre tartott a színpadon. A két leány semmiről nem tudott, közöttük minden elsüllyedt, s egy hatalmas lángoszlopban egyesültek. A rendező künt törpökölt, a zenekar már harmadszor kezdte a dalt s valaki a karzatán a mely buja csendben tapsolni kezdett. Az a lény megtörté a varázslat. A szöke leány feje megrándult, karja lecsu- tott a másik hátáról, s öntudathoz kapott. Szeme kinyílt s tekintete az első sorban ülő barátjára esett. Ajkán ott izott még a másik leány öntudatlan, csokos ajka, de ő már józan volt. Ekkor felvillant gonoszán tekintete s a másik pillanatan Margit éke sikoltása végördött a felzaklatott csendben s véres ajakkal bukott hátra. A szöke leány fehér hajja keresztül fúr-júdta az ajkain. A függőy hirtelen legrögdült s nagy zúgás, kiabálás vilharzott a levegőben, ahol néhány pillanat előtt még egy csodálatos, beteges csök szörta szét megrontó sugáralt.

csizmadár és a kis cipőről” című gyönyörű költeményét adta elő először. Művészi kifejező erejével tökéletesen érvényesítette a költő telephöz hangulatát, nagyzerű gondolatát. Hatalmas művészet teljes erővel csillogott Móra István „Omár” című költeményének előadásakor. Megrázó tragikai erővel tükröztette vissza a gyermekien csüngő parasztonaszoni fájdalmat panaszát. A Királyszínház „komikus”, bámulatos művészetel interpretálta a gyermeket hívogató anyának velökig ható, fájdalmas sikolyát. A költemény előadása után még percégek vibrált a levegőben, búgott a fülekben, mint a távoli menydörgés tompa moraja. ...Nagyon magasarung művészet volt ez. ...Majd énekelte mely érzéssel Kascsóh Pongrácz „János-vitéz”-éből az „egy rózsaszál”-t és művészetének újabb, még újabb sokoldalúságát mutatta be Endrődy Sándor „Lopott” és Ábrányi Emil „A koldus” című költeményében.

**Szefánidesz** Károly briliáns zongorajátékával ragadta el a közönséget, már akkor, amidőn a műsor első pontjaként előadta saját szerzeményü „Kuruc ábránd”-ját és gyönyörű művészetet produkált a zongoraiszeretek előtársánál. A zenertő közönség ösinte gyönyörűséggel hallgatta bravuroz játékát mindvégig.

A hangverseny után tánc volt, mely a legjobb hangulatban reggeltartott.

**Pazdicsi.**

## VEGYES HIREK.

— **Személyi hír.** *ld. Mecner* Gyula főispán február hó 29-én Abházbába 4 heti tartózkodásra utazott. A főispán március hó 1-én résztvevett Fiumében a Casino Patrioticó által rendezett ünnepélyen, a mely alkalommal vármegyei nagyszűlőteinek, nehá gróf *Andrássy* Gyulának arcképeit leplezték.

— **A nagymihályi Sőr- és Malatagyár Részvénytársaság közgyűlése.** Vidéknék eme elsőrangú iparvállalata március hó 3-án d. e. 10 órakor tartotta meg a városháza tanácstermében l. évi rendezés közgyűlését. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság tagokán kívül a részvényesek igen nagy száma jelent meg a közgyűlésen, a melyen *Sztáray* Sándor gróf, az igazgatóság elnöke előköt. Miután a közgyűlés határozatképesébe constatalta lett, az elnök felolvastatta az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentését, melyhez *Barnai* Andor, Dr. *Kail* Antal, Dr. *Rudali* Izrael, *Szalay* Béla és még többen szólottak hozzá. Valamennyien közöszentet és bizálmal szavaztak úgy az igazgatóság, mint a felügyelő-bizottságnak az elért eredményért és a nyereség felosztására előterjesztett javaslatot elfogadták. Majd a felügyelő-bizottság mandátumának lejártá folytán az elnök az új választást rendelt el, melynek vezetésére a közgyűlés *Barnai* Andor előkötete alatt Dr. *Fuchs* Ignác és *Friedman* Mihály részvényeseket küldte ki. A szavazás befejeztével constatalta lett, miszerint *Bartus* Boldizsár, Dr. *Fuchs* Ignác, Dr. *Kállai* József, ill. *Köch* Gábor és *Sztrömpl* Gábor a felügyelő-bizottság tagjaival megválasztáltak. Végül az alapszabályok egynemű szakszámanak megváltoztatását tárgyalta a közgyűlés és miután eszély módosítással erre nézve az igazgatóság és felügyelő-bizottság javaslatát elfogadta, a közgyűlés tárgyszorára ki lett merítve. Még Dr. *Rudali* Izrael indítványára a közgyűlés jegyzőkönyvi közöszentet szavazott az igazgatóságának, a felügyelő-bizottságának és a tisztviselőiknek. Gróf *Sztáray* Sándor pedig megköszönvén a nagyszámanban megjelent részvényeseknek a közgyűlés iránt tanusított érdeklődését, a közgyűlést berekesztette, a mely az elnök öletével véget ért.

— **Uj törvénykezési épület.** Az igazságyi miniszter Nagymihályon egy új járásbírosági épület és fogház építést tervez, azon esetre, ha az államkincstár tulajdonát képező jelenlegi épület előnyös áron eladható lesz. A Kossuth Lajos és a Sulyovszky-utcaik sarkán lévő épület és hozzártató fogház tehát eladová vált és a vételi ajánlatok a kir. járásbíroság vezetőjénél beadhatók. Mint értesülünk már eddigleg is többen tettek ajánlatot a szép és tágas bőségességű bíró épületre. Az új törvénykezési épület ugyancsak a Sulyovszky-utcaiban és a célra megvendő helyre van tervezve és miután a gnyamshus is ez utcaiban

lesz, a forgalom e környék felé fog terelődni. Ha a régi épület eladása sikerülni fog, az új építkezéshöz még ez év folyamán fognak.

— **A lépléne áldozata.** *Tomkó* János tarna gazdálkodóknak az egyik tinója hirtelen megbetegedett és a gazda, hogy nagy kára ne legyen, levágta az állatot, hogy husát kímélje. A vágóbiztos azonban megállapította, hogy a tinó lépléneben szenvedett és így a husa kíméretét betiltotta. Másnap *Tomkó* rosszul lett és csak a gyors orvosi segélynek köszönhető, hogy el nem pusztult. *Tomkó* n. i. a beteg állat levágása közben megsértette karját és vérmérgézt kapott.

— **Földvétel.** *Andraso Kovaly* Mihály és 20 társa a *Weinberger* Sándor nagybirtokos tulajdonát képező betleni birtokból 80 holdat 1000 olenként 920 koronájával megvettek.

— **Uj csendőrs.** A nagykaposi járáshoz tartozó Rebrény községben a honvédelmi miniszter egy új őrszarnokoskósgat létesített, a mely febr. hó 17-én működését meg is kezdette.

— **Nyugdíjazott közgyűző.** A törvényhatóság-bizottság *Duttkay* István volt málczaei közgyűzőt 20 évi szolgálat után saját kérelmére nyugdíjazta és részére 1600 korona évi nyugdíjat állapította meg. *Duttkay* István el is távozott már Málczaéról és Egerbe tette át lakását. Barátainak, jóismerősöknek és a közönségnek ezutem mond becsut és istenözódott.

— **A pazdicsi postahivatalhoz** eddiglegé egy küldőne gyalgószerrrel szállította naponként a postaküldeményeket. Akár hűnször megtörtént, ha nagyobos posta érkezett — különösen csomagok — azok napokon át heverték Nagymihályon. Ezen anomálián a kassai postaisztatogatósg most segített, hogy rendez köcsipostajáratot létesített Nagymihály és Pazdics között.

— **Eljegyzés.** *Neufeld* Jenő nagyszőlősi lakos f. hó 1-én eljegyezte *Rosner* Boriska kisasszonyt. *Rosner* Áron helybeli főkántor leányát.

— **Építkezések.** A f. évben, úgy látszik, Nagymihályon vajmi kevés új építkezés lesz. Eddiglegé ugyancsak egyetlen egy építési engedélyt nem folyamodtak a városhoz, holott az előző években ily időben már több építkezésre adta meg a hatóság az engedélyt.

— **Március 15.** A nagy nemzeti ünnep, a magyar szabadság ujárszülésének napja, a megújulási történelmi nevezetességű évfordulója közközlet. Megmóduzt már az egész ország, hogy az idén a márcziusi nagy napok 60-dik évfordulója alkalmából március 15-ét minél fényesebben ilje meg az egész nemzet. Városunk is kívészi a maga részét a fényes ünnepéshöz. A Casino nagy szabású ünnepély keretében ujítja fel a nagy napnak az emléket. Bővebb tájékozást lapunk jóvá száman fogunk hozni.

— **Köszönetnyilvánítás.** A nagymihályi Casino által rendezett művészteljes vígjáték-bizottsága ezutem is háltás közöszentet mond *Friedman* Mihályné urasszonynak, a ki szives volt az estélyre zongoraját átengedni. ép így *Ladestman* Vilmos urnak, a ki a terem és színpad fényes kivilgításához szívesöghöz eszközöztette a szerelést, ugyszintén *Szenthó* Kálmán urnak, a ki szives volt a zongorát felhangolni.

— **Cabaret Varranón.** A varanói Izraelita Nőegylet március hó 7-én cabaret-estélyt rendez, mely iránt szokatlan nagy az érdeklődés. Ugy hírlék, hogy városunkból is többen rándulnak át ez alkalomból Varranóra.

— **Gyilkosság Velejtén.** Borzalmas gyilkosság történt e napokban a közeli Velejte községben. *Pohold* Sándor egy bodzásújfalvi cigané, leánya lakadalmán agyonzsaruta feleségét. *Pohold* Sándort nem nemrég elhagyta és Bodzásújfalvól elköltözött Velejére, a hol leányát férjhez adta. A lakodalomra megjött Bodzásújfalvól *Pohold* is, a ki kissé ptyókás állapotban öszezestett megjel, miközben késéval egy szíven szúrta a boldogtalan asszonyt, hogy nyomban kinszenvedt. A feldühötött nő a gyilkosság hallatára olyan fenyegető állást foglalt el, hogy kevés hja volt, hogy *Pohold* Sándort a helyszínen fel nem akasztották. Csak a közbelépett csendőrség akadályozta meg a nép dühétől. A gyilkos cigányt a csendőrsök letartóztatták és bekísérték a sátoraljújhelyi kir. igazgatósághez.

— **Megjött a jég.** A Laborc folyóra a jég e hó 3-án eljött megint és azt a felvidékről érkező áradat elvitte. A tegnapi nap folyamán a víz óráor-óra emelkedett és a déli órákban oly nagy emelkedést ért el, hogy a laborcsozók már áradástól tartottak és a szükséges óvintézkedéseket megtették. A delutáni órákban a Laborc apadni kezdett és bár a víz állása ma is igen nagy, áradástól már nem igen lehet tartani. Mint értesülünk, a szomszéd Ungmehyben Solyoms, Szenna, Alsókánya községekben oly nagy a víz, hogy a legtöbb lakásba is behatólt. A Dusa és Tapoly szinten oly nagy, hogy az azok mentén lakók teljesen meg vannak rémülve. A Felső-Bodrog vízszabályozó társulat meg is tette a szükséges óvintézkedéseket, annál is inkább, mert a szürnyégi hidat az áradat már el is vitte. A mai nap óta esendőri fedezet mellett a községeknek közunkára közeleztél lakói a védtelessé mellett állandóan teljesítik a védelmi munkálatokat.

— **Nyilvános nyugtázas.** A nagymihályi Casino által f. évi március hó 3-án rendezett estélyi alkalmával *fellíveztek:* Dr. Fuchs Ignác, Szöllösi Sándor, Spiegel Samu, Dr. Lóy Mór, Müller Mór, Weinberger Sándor, Weinberger Arthur 10—10 K — Czibur Bertalan, Weinberger Jenő, Fekete Béla 8—8 K — Dr. Miklós Mózic 6 K — Landesman Vilmos, Polányi Géza, Récz Henrik, Schönberger Géza 5—5 K — Schwarz Ernő, Dr. Glück Samu, Friedman Mihály 4—4 K — Deák Jenő, Pollack Nándor, Stark Hermann, Reich Adolf, Glück Dező 3—3 K — Dr. Kellner Mihály, Dr. Orley Ódon, György Lajos (Sátoraljaujhej), Dr. Dévay Armin (Gialszék), Weinberger Dező, Dr. Nagy Arthur (Sátoraljaujhej), Zsóján Mihály, Widder Béla, Reich Arthur (Körtvélyes), Bessó Ferenec, Haberdell Kornél, Szuk János, Bódy Győző 2—2 K — Zimonyi Henrik 2 K 20 f — Ruckzy Árpád, Csollák Ilar, Mastsenyik Ede 1—1 koronát.

*Jegyeket megváltottak:* Mandl Lipót (Nagy-ráska) 10 K — Halmi Ódon (Lasztóer) 6 K — Brunn Mór 5 K — Z. Moskovitz Gejza (Budapest) 4 K — Kozlay József (Pazdics), Grünwald Mayer, Roth Lajos 3—3 koronával.

Fogadják a t. adakozók, valamint az estélyen részvett n. é. közönség a vigalmi-bizottság hálás köszönetét.

— **Hernyők irtása.** A m. kir. földmívelésügyi miniszter felhívja a ház- és telektulajdonosokat, hogy a gyümölcsfákról, bokrok és cserjékről a kártekon hernyők és rovarok fészkeltek s annak tojásait legkésőbb március hó végéig szedessek össze és pusztítsák el. Tekintve, hogy a mult év tavaszán az ugynevezett gyirák hernyők oly nagy tömegben jelentektek, különös gondtal kell ezen hernyő faj tojásait megkeresni, a melyek a fák éven hajtásain gyűrűalakban vannak elhelyezve, s gondosan leszedetni, nehogy gyümölcsfáinknak termése áldozatul essen ezen kártekon állatok pusztításának.

— **Zongoratanítás.** *Irtzing* Ferenec, polgárisiskolai tanár (zenetanár) kezdőknek és haladókknak alapas zongoraoaktatást nyújt.

— **Varieté az Aranybalkán.** Jövő hét folyamán 5 nő és 4 férfi tagból álló fővárosi Varieté-társulat érkezik városunkba és az „Aranybalkán” szálló nyergeterében terített asztalok mellett előadásokat fog tartani. Részletes műsor az előadás napiján fog szívszótatni.

— **Rákóczi lovasszobra.** Vetelkedve buzgólkodnak Magyarorszáig hőfői egy nagy a nemes munkában, mely hivatta van a nagy fejedelmek, a bujdosó hazafimk, Rákóczi Ferenecnek lovasszobrót állítani. A Rákóczi sorsjegyek igen népszerűek országsszerre. A sorsjáték huzása visszavonhatatlanul március 15-én lesz hatóságibiztos jelenlétében. Maga a negyvenezer korona értékű főnyeremény valószínűleg remeke a magyar iparnak. A csillogó, brilliánsokkal ékes női és férfi teljes kollekció Budapestben, VII., Erzsébet-körút 34. szám alatti helyiség kirakataiban a napnak minden órájában száz meg száz nézőt állít meg. Maga *Andrássy* Gyula gróf a szobor-bizottság védője is megtekintette azokat és ószinte elismeréssel adózt, hogy a rendezőség ilyen nemes művel hívja föl vállalkozására és a hazafias cél sikerére a figyelmét és a sorsjegyek vevőinek így értékes nyeresémmel rendelkezik. A nyereségek értéke

90.000 korona, s így a ki a nagy Rákócziinak szobrához egy koronás sorsjegy vételével hozzájárul, amellyel egy nagy nyereséi esélyekkel bíró sorsrshuzásban veszt részt. Sorsjegyeket március 14-éig meg mindig küld a Rákóczi sorsjegy-iroda (Budapest, IX., Boráros-ter 2.) Hazafias szívvel ajánljuk a szép célt olvasóink figyelmébe.

— **Fogások kerti magvak árusításánál.** Hogy mire képesek a zavarosban halászó emberek, azt legjobban mutatja a magelárusítással foglalkozó egyes kereskedők ravasszaga, kik nashonban beszerzett kerti magvakat a *Mauthner*-féle árjegyek folyó számaival jelölik, mint czálal azt a hitet alakják kelteni a vevőkben, hogy *Mauthner*-féle magok kapnak. A közönség ne hagyja magát megtevéseni; mert akármiylen szám van a tasakra nyomva, ha nincs rajta a *Mauthner*-név, akkor az a tasak nem is tartalmazza az általánosban legjelesebbnek elismert *Mauthner*-féle kerti magot.

— **A hazai ipar teljesítéséről** szóló 1907. III. L-cikk s a vonatkozó rendeleték és egyéb törvények. Összeállította, magyarázta és jegyzetelték ellátta: *Ujlaki Géza* dr. budapesti ügyvéd, akinek könyve nélkülözhetetlen minden *kis és nagyiparosnak, gyárosnak, vállalkozónak*, minthogy a törvény kihatalási meglehetősen általános jelentőségűek. A kedvezmények igénybevételel eltekintve is a törvény általános érdekű, minthogy az olyanokat is be fog vonni a közzétételbe, a kik eddig azokban részt nem vettek. Nékülözhetetlen a müben tárgyalt anyag ismerete az ipari részvényszeresűságnak, kisipari és mezőgazdasági szövetkezeteknek, szesz- és cognac-gyárosoknak, munkáslakokat építőeknek, kereskedőknek, ügyvezetőknek, gazdasági testületeknek (kereskedelmi kamarák, ipartestületek, iparügyletszabványk, stb.) árjelteseket kiadó hatóságoknak, hivataloknak, közintézeteknek, megyei és városi törvényhatóságok s községek gazdasági hivatalainak (polgármester, községi jegyzők, fozszagbiroloknak, stb.) ipar és penzügyi hatóságoknak stb. A könyv ára 4 kor. Megrendelhető utánvét, vagy a pénz előleges beklüdsése mellett *Benkó* Gyula könyvkereskedőnél Budapest, Dorottya-utca 2.

— **Nyilvános nyugtázas.** Bánóc—Vasárhely ural közönsége által február hó 27-én megtartott batyubál alkalmával fellíveztek: *Kristóf Lajos* 10 K — *Galle Marcell* 9 K — *Hiszem Kálmán*, *Szladek Károly* 8—8 K — *Gulacsy Valér* 5 K — *Klausner Emil*, *Dr. Karezub Gyula*, *Dr. Róth Mihály* 3—3 K — *Nyitray Lajos*, *Fiedler Nándor*, *Károlyi István*, *Friedman Zsiga*, *Lehozky Béla*, *Beótos Sámuel*, *Szabados Mihályné*, *Svehla Pál* 2—2 K — *Rakovszky Dező* 1 koronát. — *Bánoc*, 1907. március 5. A rendezőség nevében: *Guseo Frigyes*, penztárnok.

— **A betegségnek elleni harcban a világ legkiválóbb orvosi egyesülmek.** E betegségnek sorában az első helyet az *Epilepsia* (Nyavalyatörés) foglalja el. E hajban szenvedőknek vizsgálat szolgálat az értesülésmk, mely szerint egy magyar orvos e betegség ellen új és hatékony gyógyító módszert alkalmaz, amelyért már a külföld is méltó elismeréssel rendeltek. Ez orvos *Dr. Szabó Sándor* Budapest, V., Alkotmány-utca 5; ki készséggel nyújt felvilágosítást mindazoknak, kik gyógyító módszere segélyével e súlyos bajtól szabadulni óhajtanak.

**10** koronát takarít meg mindenki, aki öltönyét **REICH ADOLF** férfi-szabónál Nagymihályon készítteti. Mertek után legnagyobb választék hazai és külföldi valódi gyapjuszövetekben. Legújabb divátu szabás.

**A tavaszi udvanságok már megérkeztek!**  
— **Naponta iriss vaj és liptai juhturó kapható Gyurótsik Testvéreknél Sulyovszky-utca.**

Feladás szerkesztő: **Dr. Kállal József.**  
Kiadóhivatali művezető: **Lánfal József.**

**ELADÓ**  
56 szekér széna a Podháj magtárban. Tudakozódní lehet Vinnán.

# Hirdetések.

## DZSUPPA FERENCZ

czípszé

Nagymihály., Kazinczi-utca 21. szám.

Tisztelettel van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására adni, hogy

## czípszé - műhelyemet

a Kazinczi-utca 21. szám alá helyeztem át, a hol férfi- és női lábbelik a legizesebb kivitelben készen is rakítáron vannak.

Egyben értesítem a t. czípszé urakat, hogy legújabban **czípo felsőrszekek** előállításával is foglalkozom, melyeket megrendelésre a legpontosabban készítek.

A n. é. közönség szives támogatását kéri kiváló tisztellett

**Dzsuppa Ferenec.**

107

### Arverási hirdelmény.

1908.  
Alföldi bírósági végrehajtás az 1981. évi LX. L-cz. 102. §-a értelmében közzé teszi, hogy a nagymihályi kir. járási bíróság 1905. évi V. 463/2 számú végzése kövölykötésben *Dr. Kallaur Mihály* ügyvöl írást képviselő Klein Gyula javára *Dr. Novák János* által 47 K. a jár. erősig 1906. évi május hó 29-án fogasított költésdíjnyújtás utján lejáratott és 3790 koronára becsült követelési jogviszonyok n. m. tartók és gazd. felszerölések stb. nyilvános árverésben eladottak.

Mely árverésnek a nagymihályi kir. járási bíróság 1908. évi V. 70 számú végzése folytat 47 K. — f. ülökötésben, ennek 1905. évi december 4. napjánál járt 5/6 kamattal 1/6-á veltől) s ekkéig összesen 40 K. 20 filléres hátrilág, mely magálapított költésnek eziréle Alkotmányvonalon alapvas lakásadó megtartására 1908. évi márc. 9-án é. 9 órája határidővel kiírtatik és ahhoz a venni szándékozók szemmel oly megfigyeléssel látvatek meg, hogy az áruvett ingósságok az 1981. évi LX. L-cz. 107. és 108. §-ai értelmében közzétételük mellett, a legutóbbi ligörnek, szűkség esetén lecsúszton által is fel fognak adatni.

Amennyiben az árverésrendező ingósságokat műszi is le fog feltölteni, úgy a szűkség kiegészítési jogot nyertek, melynek árverési az 1981. évi LX. L-cz. 102. §-a értelmében csak javára is elmondhatók.

Kelt Nagymihályon, 1908. február hó 16. napján.

**Fodor József,**  
kir. bír. végrehajtó.

## ELADÓ HÁZ.

A Kapitány-utcán levő 8. számú ház, a hozzávaló telekkel együtt szabad kézbeli azonnal eladó.

**Kalinovszky Sándor**  
háztulajdonos.

## ÉRTESÍTÉS.

Van szerencém a nagyérdemű közönség b. tudomására adni, hogy külföldi tanulmányutamat befejeze **Münchenből** hazakerültem és készítek legújmagvesztésbe kivitelben és kútanos árak mellett

## olaj-, aquarell- és pastell-képeket

fénykép vagy természet után.

Továbbá elvállalok **templomi, szent vagy freskó** festéseket és régi képek restaurálását.

Egyben értesítem a helybeli intelligenciát, hogy egy

## festészeti tanfolyamot

nyitok kezdők és haladók részére olaj- és aquarell-festéshez.

Beiratkozás díjtalan. — Tandij egy óra 2 kor.

Tisztelettel

**ifj. Halász Gerson**  
festő.

